



Republika Crna Gora
VRHOVNI DRŽAVNI TUŽILAC
REPUBLIKE CRNE GORE



Republika Hrvatska
DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO
REPUBLIKE HRVATSKE

S P O R A Z U M

*o saradnji i gonjenju počinilaca krivičnih djela ratnih zločina,
zločina protiv čovječnosti i genocida*

Budva, 28. jul 2006.g.

Državno tužilaštvo Republike Hrvatske i Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore (u daljem tekstu: Potpisnici) izrazili su obostranu spremnost da se unaprijedi saradnja na području krivičnog gonjenja počinilaca ratnih zločina, posebno onih koji imaju državljanstvo ili žive na području Republike Hrvatske ili na području Republike Crne Gore.

Uvjereni su da će neposredna saradnja, te razmjena dokaza, drugih dokumenata i podataka doprinijeti zajedničkim interesima njihovih država u doslednijem istraživanju, dokazivanju i kažnjavanju svih počinilaca krivičnih djela ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida.

Uzimajući u obzir da uslijed ustavnih odredbi nije moguća ekstradicija vlastitih državljana, a takođe da u predmetima ratnih zločina nije moguć ustup gonjenja, Potpisnici smatraju da se razmjenom dokaza, te pružanjem pomoći i saradnjom o daljnjem prikupljanju nužno potrebnih dokaza i podataka može ostvariti cilj, tj. da počinioци ovih kaznenih djela budu privedeni pravdi i kažnjeni, postigli su saglasnost o sljedećim pitanjima:

PODRUČJE PRIMJENE

1. Odredbe ovog Sporazuma primjenjivati će se u predmetima krivičnih djela ratnih zločina, zločina protiv čovječnosti i genocida (u daljnjem tekstu: ratni zločini), koji su počinjeni na području Republike Hrvatske, odnosno prema državljanima Republike Hrvatske, a čiji počinioци imaju prebivalište i/ili državljanstvo Republike Crne Gore.

2. Saradnja u razmjeni dokaza i drugih podataka u predmetima ratnih zločina moguća je tokom cijelog postupka, sve do donošenja pravosnažne odluke nadležnog suda države Potpisnice.

NAČIN RAZMJENE OBAVJEŠTENJA O DOKAZIMA I DRUGIM PODACIMA

3. Državno tužilaštvo Republike Hrvatske će u roku od 30 dana od dana potpisivanja OVOG Sporazuma obavijestiti Vrhovnog tužioca Republike Crne Gore o svim predmetima iz tačke 1. Sporazuma koje ima u radu.

U slučaju naknadnog otkrivanja počinilaca Državno tužilaštvo Republike Hrvatske će najduže u roku od tri mjeseca od dana saznanja o počinioцу obavijestiti o tome Vrhovnog državnog tužioca Republike Crne Gore.

4. Radi lakšeg donošenja odluke o preuzimanju dokaza i drugih podataka Državno tužilaštvo Republike Hrvatske će uz obavještenje dostaviti i kopiju svih podataka, pismena, dokumentacije i stvari koja se odnose na počinjene ratne zločine na području Republike Hrvatske, odnosno prema državljanima Republike Hrvatske.

5. Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore može na osnovu vlastitih saznanja sam zatražiti dostavljanje kopije spisa i druge dokumentacije u vezi krivičnih djela navedenih pod tačkom i ovog Sporazuma.

OBLIK I SADRŽAJ ZAHTJEVA ZA USTUPANJE DOKAZA

6. Nakon primanja obavještenja, kopije spisa (podataka i dokumentacije) Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore će u primjerenom roku obavijestiti Državno tužilaštvo Republike Hrvatske o svojem mišljenju u vezi predmeta, te o tome da li je voljan preuzeti dokaze i podatke radi pokretanja krivičnog postupka.

Prije dostavljanja obavještenja, a nakon uvida u obavještenje, dokaze i druga pismena i podatke, Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore će preduzeti radnje koje su mu neophodne za donošenje odluke i nakon toga pismeno obavijestiti Državnog tužioca Republike Hrvatske o svojoj odluci

7. Pismeno obavještenje Vrhovnog državnog tužioca Republike Crne Gore kojom obavještava Državnog tužioca Republike Hrvatske da će poduzeti krivično gonjenje dostavlja se Glavnom državnom tužiocu Republike Hrvatske. U obavještenju se može naznačiti koja dokumentacija se traži u originalu ili ovjerenoj fotokopiji, koje se provjere traže prije ustupanja dokaza i vrijeme u kojem se dokazi trebaju dostaviti.

IZVRŠENJE ZAHTJEVA

8. Glavni državni tužilac Republike Hrvatske, dužan je tražene podatke i dokaze predati u što kraćem roku, a najduže u roku od 60 dana od dana podnošenja zahtjeva. Ukoliko postoje razlozi zbog kojih to u tom roku ne može učiniti pismeno će o tome obavijestiti Vrhovnog državnog tužioca Republike Crne Gore.

9. Na zahtjev Vrhovnog državnog tužioca Republike Crne Gore Državno tužilaštvo Republike Hrvatske će pribaviti sve potrebne pismene dokaze, izvršiti neophodne provjere, te dostaviti ovjerene kopije dokumentacije iz pojedinih predmeta, a koja je bitna za dalje vođenje krivičnog postupka.

10. Državno tužilaštvo Republike Hrvatske će nakon prijema novih dokaza ili podataka o tome odmah izvijestiti Vrhovnog državnog tužioca Republike Crne Gore.

OBAVIJEŠTENJE O STANJU PREDMETA

11. Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore će nakon preuzimanja podataka i dokaza od Državnog tužioca Republike Hrvatske na zahtjev Državnog tužilaštva Republike Hrvatske obavještavati o stanju predmeta. Državno tužilaštvo Republike Hrvatske može o tome obavijestiti oštećene i druge zainteresovane osobe.

Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore može i sam, kada to smatra potrebnim, obavijestiti Državno tužilaštvo Republike Hrvatske o stanju predmeta.

UPOTREBA OBAVIJEŠTENJA I DOKUMENATA

12. Potpisnik kojem je dostavljeno obavještenje ili zahtjev preduzeće sve da sadržaj zahtjeva, dokaza i drugih pismena ostanu tajni, ako takvu tajnost traži državni tužilac koji dostavlja obavještenja ili podnosi zahtjev.

13. Ukoliko bi izvršenje zahtjeva moglo dovesti ili će dovesti do povrede tajnosti, o tome će se prije izvršenja obavijestiti državni tužilac koji je podnio zahtjev, koji može nakon toga i bez obzira na to tražiti da se postupi po zahtjevu.

OGRANIČENJA U KORIŠTENJU OBAVJEŠTENJA I DOKAZA

14. Obavještenja, dokazi i drugi podaci ne mogu se bez dozvole Glavnog državnog tužioca Republike Hrvatske koristiti u druge svrhe osim za donošenje odluke o pokretanju postupka.

15. Obavještenja koja se odnose na druge osobe mogu se predati drugim nadležnim tijelima samo ako Glavni državni tužilac Republike Hrvatske to izričito odobri u pisanom obliku, te ukoliko zakon kojim se rukovodi Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore, dozvoljava takvo drugo korišćenje.

16. Ništa u ovom Sporazumu neće spriječiti upotrebu ili otkrivanje obavještenja, dokaza ili zahtjeva ako je to neophodno utvrđeno zakonom i propisima kojim propisuju postupanje državnog tužioca koji je podnio zahtjev ili obavještenje u prekrivičnom postupku ili krivičnom postupku. Državni tužilac koji je podnio zahtjev ili obavještenje unaprijed će obavijestiti državnog tužioca kojem je zahtjev podnešen o takvom mogućem ili predloženom korištenju ili otkrivanju.

17. Rezultate provjera do kojih je došao Vrhovni državni tužilac Republike Crne Gore u pojedinom slučaju može naknadno koristiti u sve zakonom dozvoljene svrhe.

DAVANJE EVIDENCIJAE I UTVRĐIVANJE IDENTITETA OSOBA

18. Državni tužilac može zatražiti da mu se dostave evidencije druge države Potpisnice koje su važne za vođenje postupka. Državni tužilac kojem je zahtjev podnesen predat će državnom tužiocu koji je podnio zahtjev kopije javno dostupnih evidencija.

19. Državni tužilac kojem je zahtjev podnešen može predati kopije svih svojih evidencija koje nijesu dostupne javnosti, samo do te mjere i pod istim okolnostima pod kojima će biti dostupne nadležnim vlastima te države, te ukoliko to nije u suprotnosti sa zakonodavstvom države državnog tužioca kojem je zahtjev podnešen.

20. Ukoliko se podnese zahtjev da se preko nadležnih policijskih organa utvrdi identitet i mjesto gdje se neka osoba nalazi državni tužilac kojem je zahtjev podnešen učinit će sve što je moguće kako bi se izvršio taj zahtjev u skladu sa zakonima i propisima svoje države.

POVRAT DOKAZA I DRUGIH PODATAKA

21. Ako je moguće i ako to Potpisnik kojem je zahtjev ili obavještenje podnešeno tako zatraži, vratit će isprave i drugi materijali koji su predati u originalu.

22. Vraćanje isprava i drugih materijala koji su predati u originalu može se odložiti ukoliko je to neophodno radi potreba vođenja krivičnog ili građanskog postupka.

23. Potpisnik kojem je obavještenje ili zahtjev podnešen može tražiti da se zaštiti interes trećih stranaka u vezi dokumenata, materijala ili drugih podataka.

SAGLASNO NAČELIMA UTVRĐENIM U EVROPSKOJ KONVENCIJI O ZAŠTITI LJUDSKIH PRAVA I OSNOVNIH SLOBODA

24. Potpisnici ovim prihvataju da će međusobni odnosi i pojedina djelovanja biti u skladu sa načelima utvrđenim u Evropskoj konvenciji o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda.

ZAVRŠNE ODREDBE, POČETAK I PRESTANAK

25. Potpisnik ovog Sporazuma koji više ne želi sarađivati obavijestit će o tome pisano drugog državnog tužioca tri mjeseca unaprijed.

26. Izmjene i dopune ili dodaci ovom Sporazumu mogu se sačiniti uz pisanu suglasnost Potpisnika. Uz pristanak državnih tužilaca, druge službe mogu biti uključene u ovaj Sporazum.

27. Ovaj Sporazum/Memoranduma stupa na snagu njegovim potpisivanjem.

Gore iznešeni tekst predstavlja saglasnost postignutu između državnih tužilaca.

Potpisano u Budvi dana 28. jula 2006.godine, u dva originala, na hrvatskom i crnogorskom jeziku, pri čemu su oba teksta jednako važeća.

Glavni državni odvjetnik
Republike Hrvatske

Mladen Bajić

Vrhovni državni tužilac
Republike Crne Gore

Vesna Medenica